

**Avis d'adjudication n° DK P 9 concernant la vente de viande bovine désossée, congelée,
stockée par l'organisme d'intervention danois**

1. L'organisme d'intervention danois vend environ 2 485 tonnes de viande bovine désossée, congelée :
 - 500 tonnes de quartiers avant désossés,
 - 300 tonnes de quartiers arrière désossés, sans l'ailon ni le filet,
 - 80 tonnes d'ailons,
 - 75 tonnes de filets,soit 955 tonnes provenant d'ungtyre de première qualité ;
 - 500 tonnes de quartiers avant désossés,
 - 948 tonnes de quartiers arrière, désossés, sans l'ailon ni le filet,
 - 40 tonnes d'ailons,
 - 42 tonnes de filets,soit 1 530 tonnes provenant de køer de première qualité.
2. Ces produits sont vendus selon les règles figurant à l'avis général d'adjudications périodiques ⁽¹⁾, modifié par l'avis d'adjudication n° DK P 3 ⁽²⁾.
3. Seules peuvent être prises en considération les offres parvenues à l'EF-Direktoratet au plus tard le 6 octobre 1975 à 12 heures.

⁽¹⁾ JO n° C 13 du 18. 1. 1975, p. 8.

⁽²⁾ JO n° C 64 du 19. 3. 1975, p. 4.

ANNEXE A — ANNEX A — ANHANG A — BILAG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A

Liste des lots de viande bovine désossée stockée dans les entrepôts suivants

List of lots of frozen boned beef stored in the following warehouses

Aufstellung der Partien von entbeintem Rindfleisch, die in den nachfolgenden Kühllhäusern lagern

Fortegnelse over partier af frosset udbenet oksekød, der er oplagret følgende steder

Elenco delle partite di carni bovine disossate nei seguenti depositi

Lijsten van de partijen rundvlees zonder been in de onderstaande vrieshuizen

Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock.

Quantities are expressed in metric tons at the time of placing in stock.

Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben.

Mængderne udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet.

Quantitativi espressi in tonnellate al momento dell'immagazzinamento.

Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in tonnen.

Viande bovine désossée provenant des ungtyre de première qualité.

Boned beef from first quality ungtyre.

Entbeintes Rindfleisch von ungtyre erster Qualität.

Udbenet oksekød af ungtyre af første kvalitet.

Carni bovine disossate provenienti da ungtyre di qualità I.

Rundvlees zonder been, afkomstig van Ungtyre van de eerste kwaliteit.

Nom et adresse de l'entrepôt Name and address of storage place Name und Anschrift des Kühlhauses Oplagingsstedets navn og adresse Nome e indirizzo del deposito Plaats en naam van opslag	Quartiers avant Forequarters Vorderviertel Forfjerdinger Quarti anteriori Voorvoeten	Aloyaux Sirloin Roastbeef Filet Lombate Lendenen	Filets Tenderloin Filets Mørbrad Filetti Filet	Quartiers arrière Hindquarters Hinterviertel Bagfjerdinger Quarti posteriori Achtersvoeten
Agricold A/S Frankrigskaj 6700 Esbjerg	30		10	30
Bellinge Frugtlager og Frysehus A/S Kratholmsvej 6 Bellinge 5260 Hjallese	15			15
Danexim A/S, 6330 Padborg	25			
Frigoscandia A/S Kanalholmen 25—29 2650 Hvidovre	150	10	10	100
Fyns Cold Stores Finlandskaj 2 5000 Odense	15	24	3	21
Interfrost A/S Transitvej 6330 Padborg				12

Nom et adresse de l'entrepôt Name and address of storage place Name und Anschrift des Kühlhauses Oplagringsstedets navn og adresse Nome e indirizzo del deposito Plaats en naam van opslag	Quartiers avant Forequarters Vorderviertel Forfjerdinger Quarti anteriori Voorvoeten	Aloyaux Sirloin Roastbeef Filet Lombate Lendenen	Filets Tenderloin Filets Mørbrad Filetti Filet	Quartiers arrière Hindquarters Hinterviertel Bagfjerdinger Quarti posteriori Achtervoeten
Midtjydsk Cold Stores A/S Nordhavns­gade 8100 Århus C	5	20	12	4
Norcold A/S Skivevej 9500 Hobro	30		5	12
Nordjydsk Cold Stores A/S Mørupsgade 22 9000 Ålborg	25	17	5	
Nyborg Lynfrost A/S Storebæltsvej 5800 Nyborg	30			
Ny­frost Køle- og Frysehus Østhammer 9850 Hirtshals	140			
NV Slagelse Andelsslagteri 4200 Slagelse			5	6
Sydjydsk Cold Stores A/S Havnen Nord 6000 Kolding	35	9	20	5
Thorcold Havnen 8500 Grenå			5	45
Vejle Køle- og Frysehus A/S Ellehammersvej 7100 Vejle				50
	500	80	75	300
	955			

ANNEXE B — ANNEX B — ANHANG B — BILAG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B

Liste des lots de viande bovine désossée stockée dans les entrepôts suivants
 List of lots of frozen boned beef stored in the following warehouses
 Aufstellung der Partien von entbeintem Rindfleisch, die in den nachfolgenden Kühllhäusern lagern
 Fortegnelse over partier af frosset udbenet oksekød, der er oplagret følgende steder
 Elenco delle partite di carni bovine disossate nei seguenti depositi
 Lijsten van de partijen rundvlees zonder been in de onderstaande vrieshuizen

Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock.

Quantities are expressed in metric tons at the time of placing in stock.

Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben.

Mængderne udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet.

Quantitativi espressi in tonnellate al momento dell'immagazzinamento.

Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in tonnen.

Viande bovine désossée provenant des kœr de première qualité.

Boned beef from first quality kœr.

Entbeintes Rindfleisch von kœr erster Qualität.

Udbenet oksekød af kœr af første kvalitet.

Carni bovine disossate provenienti da kœr di qualità I.

Rundvlees zonder been, afkomstig van kœr van de eerste kwaliteit.

Nom et adresse de l'entrepôt Name and address of storage place Name und Anschrift des Kühlhauses Oplagringsstedets navn og adresse Nome e indirizzo del deposito Plaats en naam van opslag	Quartiers avant Forequarters Vorderviertel Forfjerdinger Quarti anteriori Voorvoeten	Aloyaux Sirloin Roastbeef Filet Lombate Lendenen	Filets Tenderloin Filets Mørbrad Filetti Filet	Quartiers arrière Hindquarters Hinterviertel Bagfjerdinger Quarti posteriori Achtervoeten
Agricold A/S Frankrigskaj 6700 Esbjerg	50			25
Bellinge Frugtlager og Frysehus A/S Kratholmsvej 6 Bellinge 5260 Hjallese				25
Frigoscandia A/S Kanalholmen 25—29 2650 Hvidovre		5	6	115
Frysehuset Thy I/S Industrivangen 27—29 7730 Hanstholm				115
Fyns Cold Stores Finlandskaj 2 5000 Odense	50	9	13	21
Grenå Køle- og Fryseindustri I/S 8500 Grenå	30			90

Nom et adresse de l'entrepôt Name and address of storage place Name und Anschrift des Kühlhauses Oplagringsstedets navn og adresse Nome e indirizzo del deposito Plaats en naam van opslag	Quartiers avant Forequarters Vorderviertel Forfjerdinger Quarti anteriori Voorvoeten	Aloyaux Sirloin Roastbeef Filet Lombate Lendenen	Filets Tenderloin Filets Mørbrad Filetti Filet	Quartiers arrière Hindquarters Hinterviertel Bagfjerdinger Quarti posteriori Achtervoeten
Midtjydsk Cold Stores A/S Nordhavns­gade 8100 Århus C	50	10	15	70
Norcold A/S Skivevej 9500 Hobro	200	3	4	
Nordjydsk Cold Stores A/S Mørupsgade 22 9000 Ålborg		7	1	12
Nyborg Lynfrost A/S Storebæltsvej 5800 Nyborg	50			250
NV Slagelse Andelsslagteri 4200 Slagelse	25	3		30
Sydjydsk Cold Stores A/S Havnen Nord 6000 Kolding	20	3	1	
Thorcold Havnen 8500 Grenå				135
Vejle Køle- og Frysehus A/S Ellehammersvej 7100 Vejle				35
Åbenrå Frysehus 6200 Åbenrå	25		2	25
	500	40	42	948
	1 530			